

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 72 (1981)

**Heft:** 14: Jahresversammlungen des SEV und des VSE

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN

des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens

des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

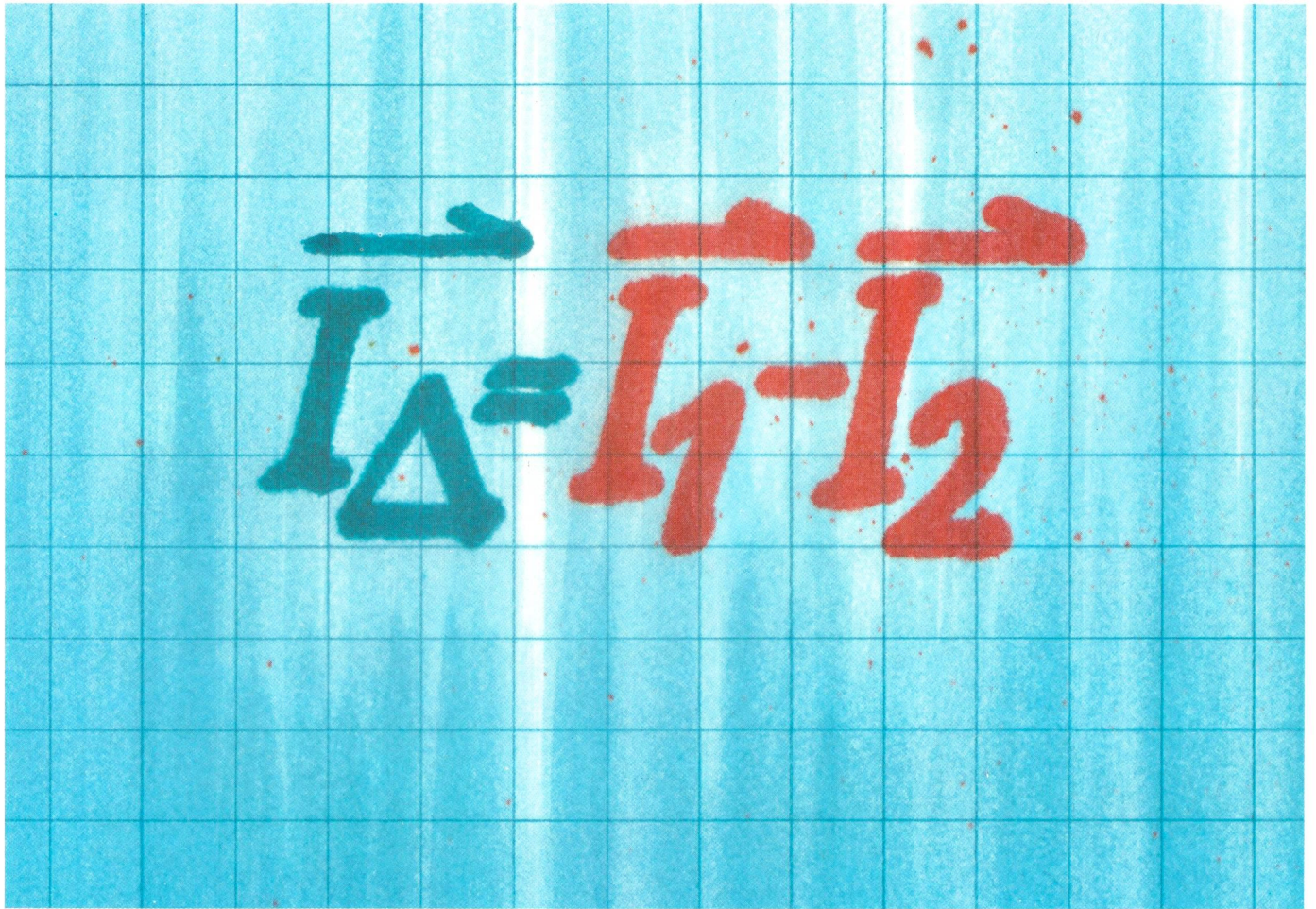


**14/1981**

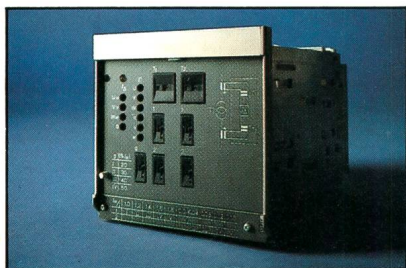
Jahresversammlungen des SEV und des VSE

Zürich, 18. Juli 1981  
72. Jahrgang, Seiten 721...804  
Erscheint zweimal monatlich

# Brown Boveri Netzschutz:



## modures = modulares Relaissystem für Schutzzwecke.



Das Differentialrelais DT92 für Transformatoren arbeitet ohne Zwischenwandler. Es ist an Schaltgruppe und Hauptwandlerübersetzungen direkt anpassbar. Die Einstellungen werden an der Frontplatte vorgenommen.

Lassen Sie sich von uns beraten.

Mit modures® bieten wir moderne Lösungen, ein vollständiges Sortiment und ein übersichtliches, umfassendes Konzept. Testen Sie uns, wir freuen uns auf die Zusammenarbeit.

BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.  
CH-5401 Baden/Schweiz  
Zweigbüros in Baden, Basel, Bern, Lausanne und Zürich

**BBC**  
BROWN BOVERI

# Assemblées annuelles de l'ASE et du l'UCS

28 et 29 août 1981 à Schaffhouse

## Bulletin d'inscription

Nom/Adresse	Assemblées		Carte de Participation	Manifestations en commun	Visites		Excursions		Frais totaux
	ASE 28. 8. 81	UCS 28. 8. 81			28. 8.	29. 8.			
			10— Membres jun., sen. et libres	— Apéritif	10— CILAG Chimie SA	10— Aluminium Suisse SA	45— Rheinau (Convent)	50— Klettgau	
			20— les autres membres	43— Banquet	10— CMC Carl Mater & Cie SA	10— +GF+ Georg Fischer SA	50— Course au bateau/Stein am Rhein	55— Forêt Noire	
					10— SIG, Neuhausen	10— IVF Fabrique d'objets de pansement		35— Tour de la ville Schaffhouse	

Voyage à Schaffhouse  par train  en auto

Visites et excursions:  car officiel  voiture privée

Bircher SA

Georg Fischer SA

SIG - Beringen

IVF - Neuhausen

Logement

..... chambre(s) à 1 lit

..... chambre(s) à 2 lits

du ..... au ..... 1981

Adresse exacte:

.....

.....

.....

Date: ..... Signature: .....

Laisser vide s. v. pl.

Assemblées UCS / ASE

Apéritif 28. 8.

Banquet 28. 8.

Visite 28. 8.

Excursion 29. 8.

Hôtel: .....

GV 1981

Prière de marquer d'une X les carrés correspondants

# Jahresversammlungen SEV/VSE

28. und 29. August 1981 in Schaffhausen

## Anmeldung No 363

**Empfangschein**  
Ricevuta  
A conserver s.v.p.  
Bitte aufbewahren

Fr. C. [ ]  
einbezahlt von / versés par / versati da

Schweizerischer  
Elektrotechnischer Verein (SEV)  
Seefeldstr. 301, 8008 Zürich

Für die Poststelle:  
Pour l'office de poste:  
Per l'ufficio postale:

auf Konto  
au compte  
No 80-6133

Postcheckrechnung  
Compte de chèques  
Conto-chèques postal  
Postcheckamt  
Office de chèques postal  
Ufficio degli chèques postal

Dienstvermerke  
Indications de service  
Indicazioni di servizio

Ausgabe / Emission / Emissione

No 80-6133

Zürich

In / à / a Zürich

Schweizerischer  
Elektrotechnischer Verein (SEV)

Einzahlungsschein  
Buletin de versamento  
Polizza di versamento

Fr. C. [ ]

für / pour / per

T-Betriebe      Entreprise des PTT      Azienda delle PTT

Abchnitt  
Coupon  
Cedola

No 363 \*

Fr. C. [ ]

einbezahlt von / versés par / versati da  
Giro aus Konto  
Virement du c. ch.  
No

Schweizerischer  
Elektrotechnischer Verein (SEV)  
Zürich

No 80-6133

Schweizerischer  
Elektrotechnischer Verein (SEV)  
Zürich

Vom Einzahler abzutrennen

Name/Adresse	Generalversammlungen		Teilnehmerkarte	Gesellschaftl. Anlässe 28. 8.	Besichtigungen 28. 8.								Exkursionen 29. 8.				Total Kosten	
	VSE 28. 8. 81																	
	SEV 29. 8. 81																	
	10.— Jung-, Senior- und Freimitglieder																	
	20.— übrige Mitglieder																	
	— Apéritif																	
	43.— Nachtessen																	
	10.— Bircher AG																	
	10.— CILAG Chemie AG																	
	10.— CMC Carl Maier & Cie. AG																	
	10.— +GF+ Georg Fischer AG																	
	10.— Schweiz. Aluminium AG																	
	10.— SIG, Neuhausen																	
	10.— IVF Verbandstoff-Fabrik																	
	50.— Rheinfahrt/Stein am Rhein																	
	45.— Rheinau (Kloster)																	
	50.— Klettgau																	
	55.— Schwarzwald																	
	35.— Stadtführung Schaffhausen																	

Unterkunft

Einzelzimmer

Doppelzimmer

vom ..... 1981 bis ..... 1981

Genauere Adresse:

.....

.....

Datum:      Unterschrift:

Bitte die zutreffenden Felder mit einem X versehen.

- Zufahrt nach Schaffhausen
- Bahn  Auto
- Besichtigungen / Exkursionen
- Car  priv.  PW
- Bircher AG
- Georg Fischer AG
- SIG - Beringen
- IVF - Neuhausen

- Bitte leer lassen
- GV VSE/SEV
- Apéritif 28. 8.
- Nachtessen 28. 8.
- Besichtigung 28. 8.
- Exkursion 29. 8.
- Hotel: